

Slowenisch im Alltag

Modul 10: Bleiben

6 Übungen • Dauer: 20 Min.

Bleiben

Slowenisch

Online lesen & hören



bom prišel, želim priti

Form	Beispiel	Bedeutung
priiti	Želim priti.	Ich möchte kommen.
prišel	Jure bo prišel jutri.	Jure wird morgen kommen.
prišla	Maja bo prišla jutri.	Maja wird morgen kommen.
boste	Vi boste prišli v ponedeljek.	Sie werden am Montag kommen. (höflich)
prišel	V ponedeljek bom prišel.	Ich werde am Montag kommen.
ostati	Vesel sem. Želim ostati.	Ich bin froh. Ich möchte bleiben.

Eine Zukunftsaussage nennt einen Plan oder eine Vorhersage: **v ponedeljek bom prišel/prišla**. Ein Wunsch verwendet **želim** mit Infinitiv: **želim priti**. Ein fester Termin kann im Präsens mit zukünftiger Zeit stehen: **razgovor je v ponedeljek**.

Wiederhole die Stellung kurzer Formen: **Jutri bom prišel, Prišel bom jutri**. Eine weibliche Sprecherin ändert das Partizip zu **prišla**; das Hilfsverb **bom** bleibt gleich. Höfliches **vi** verwendet **boste**.

od nedelje do ponedeljka

Form	Beispiel	Bedeutung
nedelje	Od nedelje do ponedeljka.	Von Sonntag bis Montag.
ponedeljka	Od nedelje do ponedeljka.	Von Sonntag bis Montag.
noč	Sobo za eno noč, prosim.	Ein Zimmer für eine Nacht, bitte.
rezervirati	Želim rezervirati sobo.	Ich möchte ein Zimmer buchen.
enoposteljno	Vesel sem. Želim enoposteljno sobo.	Ich bin froh. Ich möchte ein Einzelzimmer.
dni	Utrujen sem. Ostal bom za dva dni.	Ich bin müde. Ich werde zwei Tage bleiben.

Für einen Zeitraum steht **od** und **do**, beides mit Genitiv: **od nedelje do ponedeljka, od prvega do tretjega julija**. Uhrzeitspannen folgen den gelernten Stundenangaben: **od sedmih do desetih**.

Für die gewünschte Buchungsdauer steht **za** mit Akkusativ: **za eno noč, za dva dni**. Buche ein Zimmer mit **želim rezervirati sobo**. Das gewünschte Zimmer steht im Akkusativ: **enoposteljno sobo** oder **dvoposteljno sobo**.

ker, če

Form	Beispiel	Bedeutung
ker	Ostanem doma, ker dežuje.	Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.
Če	Če dežuje, ostanem doma.	Wenn es regnet, bleibe ich zu Hause.
Ker	Zakaj ne prideš? Ker delam.	Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

Form	Beispiel	Bedeutung
pridem	Če imam čas, pridem.	Wenn ich Zeit habe, komme ich.
bolan	Ostanem doma, ker sem bolan.	Ich bleibe zu Hause, weil ich krank bin.
počivam	Če sem utrujen, počivam.	Wenn ich müde bin, ruhe ich mich aus.

Verbinde einen Grund mit **ker: ostanem doma, ker sem bolan/bolna**. Jeder Teilsatz behält seine gewöhnliche Verbform. Eine direkte Frage mit **zakaj?** kann eine kurze Antwort bekommen, die mit **ker** beginnt.

Verwende **če** mit gewöhnlichem Präsens für eine reale Bedingung: **če dežuje, ostanem doma**. Für eine alltägliche mögliche Situation brauchst du keine komplizierte Verbform. Halte beide Teilsätze kurz und klar.

najprej, potem, ko

Form	Beispiel	Bedeutung
Najprej	Najprej kupim vozovnico, potem grem na peron.	Zuerst kaufe ich eine Fahrkarte, dann gehe ich zum Gleis.
potem	Najprej jem, potem delam.	Zuerst esse ich, dann arbeite ich.
Ko	Ko pridem domov, počivam.	Wenn ich nach Hause komme, ruhe ich mich aus.
Kdaj	Kdaj prideš domov?	Wann kommst du nach Hause?
šel	Najprej sem šel na postajo.	Zuerst bin ich zum Bahnhof gegangen.
kupil	Potem sem kupil vozovnico.	Dann habe ich eine Fahrkarte gekauft.

Verwende **najprej** zuerst, **potem** dann und **nazadnje** schließlich, um eine Ereignisfolge klarzumachen. Behalte in der Vergangenheit die Stellung des Hilfsverbs bei: **Najprej sem šel na postajo, potem sem kupil vozovnico.**

Ko heißt „wenn/als“ bei einem Ereignis oder einer Zeit: **ko pridem domov, počivam.** Das Fragewort heißt **kdaj: kdaj prideš?** Ersetze das verbindende Wort **ko** im Zeitsatz nicht durch das Fragewort.

bil sem, sem, bom

Form	Beispiel	Bedeutung
sem	Danes sem doma.	Heute bin ich zu Hause.
bom	Jutri bom doma.	Morgen werde ich zu Hause sein.
sva	Midva sva družina.	Wir beide sind eine Familie.
smo	Mi smo družina.	Wir sind eine Familie, drei oder mehr Personen.
bil	Včeraj sem bil doma.	Gestern war ich zu Hause.
ostal	Jutri bom ostal tukaj.	Morgen werde ich hierbleiben.

Vergleiche eine vergangene, gegenwärtige und zukünftige Situation: **včeraj sem bil doma, danes sem doma, jutri bom doma.** Bei Handlungen kommt in Vergangenheit und Zukunft ein Partizip hinzu: **delal sem, delam, delal bom.** Wähle die Form aus der Situation, nicht nur aus einem einzelnen Zeitwort.

Denke an die Übereinstimmung und die sechs Fälle in nützlichen Wendungen: Nominativ **nov sosed**, Genitiv **brez ključa**, Dativ **dam Niki**, Akkusativ **imam ključ**, Lokativ **v mestu**, Instrumental **z vlakom.** Singular, Dual und Plural bleiben verschieden: **sem, sva, smo.**

GRAMMATIK**G1) ACHTE AUF DIE MUSTER**

Unterstreiche die Form, die in dieser Einheit beschrieben wird.

- 1 Želim priti.

Bedeutung: Ich möchte kommen.

- 2 Od nedelje do ponedeljka.

Bedeutung: Von Sonntag bis Montag.

- 3 Ostanem doma, ker dežuje.

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.

- 4 Najprej kupim vozovnico, potem grem na peron.

Bedeutung: Zuerst kaufe ich eine Fahrkarte, dann gehe ich zum Gleis.

5 Danes sem doma.

Bedeutung: Heute bin ich zu Hause.

6 V ponedeljek bom prišel.

Bedeutung: Ich werde am Montag kommen.

7 V ponedeljek bom prišla.

Bedeutung: Ich werde am Montag kommen.

8 Vesel sem. Želim ostati.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich möchte bleiben.

9 Vesela sem. Želim ostati.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich möchte bleiben.

10 Maja bo prišla jutri.

Bedeutung: Maja wird morgen kommen.

- 11 Sobo za eno noč, prosim.

Bedeutung: Ein Zimmer für eine Nacht, bitte.

- 12 Zakaj ne prideš? Ker delam.

Bedeutung: Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

G2) WÄHLE DIE FORM

Wähle das passende Wort für die Lücke.

- 1 Želim _____.

- ☐ A pridem
- ☐ B priti
- ☐ C pride

Bedeutung: Ich möchte kommen.

- 2 Od _____ do ponedeljka.

- ☐ A nedelja
- ☐ B nedelje
- ☐ C nedeljo

Bedeutung: Von Sonntag bis Montag.

3 Ostanem doma, _____ dežuje.

- ☐ A ali
- ☐ B ker
- ☐ C če

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.

4 _____ kupim vozovnico, potem grem na peron.

- ☐ A Nazadnje
- ☐ B Najprej
- ☐ C Nikoli

Bedeutung: Zuerst kaufe ich eine Fahrkarte, dann gehe ich zum Gleis.

5 Danes _____ doma.

- ☐ A bom
- ☐ B sem
- ☐ C si

Bedeutung: Heute bin ich zu Hause.

6 Lukas: V ponedeljek bom _____.

- ☐ A prišel
- ☐ B prišli
- ☐ C prišlo

Bedeutung: Ich werde am Montag kommen.

7 Lena: V ponedeljek bom _____.

- ☐ A prišla
- ☐ B prišlo
- ☐ C prišli

Bedeutung: Ich werde am Montag kommen.

8 Lukas: Vesel sem. Želim _____.

- ☐ A ostanem
- ☐ B ostane
- ☐ C ostati

Bedeutung: Ich bin froh. Ich möchte bleiben.

9 Lena: Vesela sem. Želim _____.

- ☐ A ostanem
- ☐ B ostane
- ☐ C ostati

Bedeutung: Ich bin froh. Ich möchte bleiben.

10 Maja bo _____ jutri.

- ☐ A prišel
- ☐ B prišla
- ☐ C prišlo

Bedeutung: Maja wird morgen kommen.

11 Sobo za eno _____, prosim.

- ☐ A nočjo
- ☐ B noč
- ☐ C noči

Bedeutung: Ein Zimmer für eine Nacht, bitte.

12 Zakaj ne prideš? _____ delam.

- ☐ A Ali
- ☐ B Če
- ☐ C Ker

Bedeutung: Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

G3) EINE KURZE NACHRICHT ERGÄNZEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

priti pridem

Želim _____.

Bedeutung: Ich möchte kommen.

nedelje nedelja

Od _____ do ponedeljka.

Bedeutung: Von Sonntag bis Montag.

ker če

Ostanem doma, _____ dežuje.

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.

Najprej Nazadnje

_____ kupim vozovnico, potem grem na peron.

Bedeutung: Zuerst kaufe ich eine Fahrkarte, dann gehe ich zum Gleis.

sem bom

Danes _____ doma.

Bedeutung: Heute bin ich zu Hause.

prišel prišlo

Lukas: V ponedeljek bom _____.

Bedeutung: Ich werde am Montag kommen.

prišla prišlo

Lena: V ponedeljek bom _____.

Bedeutung: Ich werde am Montag kommen.

ostati ostanem

Lukas: Vesel sem. Želim _____.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich möchte bleiben.

ostati ostanem

Lena: Vesela sem. Želim _____.

Bedeutung: Ich bin froh. Ich möchte bleiben.

prišla prišel

Maja bo _____ jutri.

Bedeutung: Maja wird morgen kommen.

noč noči

Sobo za eno _____, prosim.

Bedeutung: Ein Zimmer für eine Nacht, bitte.

Ker Če

Zakaj ne prideš? _____ delam.

Bedeutung: Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

1 nedelje Od do ponedeljka.

Bedeutung: Von Sonntag bis Montag.

2 Ostanem doma, dežuje. ker

Bedeutung: Ich bleibe zu Hause, weil es regnet.

3

Bedeutung: Zuerst kaufe ich eine Fahrkarte, dann gehe ich zum Gleis.

4

Bedeutung: Heute bin ich zu Hause.

5

Bedeutung: Ich werde am Montag kommen.

6

Bedeutung: Ich werde am Montag kommen.

7

Bedeutung: Ich bin froh. Ich möchte bleiben.

8

Bedeutung: Ich bin froh. Ich möchte bleiben.

9

Bedeutung: Maja wird morgen kommen.

10

Bedeutung: Ein Zimmer für eine Nacht, bitte.

- 11 delam. Zakaj ne prideš? Ker

Bedeutung: Warum kommst du nicht? Weil ich arbeite.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Ich möchte kommen. Du sagst:

- ☐ A Želim pridem.
- ☐ B Želim priti.

2 Von Sonntag bis Montag. Du sagst:

- ☐ A Od nedelja do ponedeljka.
- ☐ B Od nedelje do ponedeljka.

3 Ich bleibe zu Hause, weil es regnet. Du sagst:

- ☐ A Ostanem doma, če dežuje.
- ☐ B Ostanem doma, ker dežuje.

4 Zuerst kaufe ich eine Fahrkarte, dann gehe ich zum Gleis. Du sagst:

- ☐ A Najprej kupim vozovnico, potem grem na peron.
- ☐ B Nazadnje kupim vozovnico, potem grem na peron.

G6) VERBINDE AUSSAGEN UND BEDEUTUNGEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|---|---|
| ☐ 1 Želim priti. | ☐ A Ich werde am Montag kommen. |
| ☐ 2 V ponedeljek bom prišla. | ☐ B Zuerst kaufe ich eine Fahrkarte, dann gehe ich zum Gleis. |
| ☐ 3 Od nedelje do ponedeljka. | ☐ C Ich bleibe zu Hause, weil es regnet. |
| ☐ 4 Danes sem doma. | ☐ D Von Sonntag bis Montag. |
| ☐ 5 Maja bo prišla jutri. | ☐ E Maja wird morgen kommen. |
| ☐ 6 Najprej kupim vozovnico, potem grem na peron. | ☐ F Ich bin froh. Ich möchte bleiben. |

7 Ostanem doma, ker G Heute bin ich zu Hause.
dežuje.

8 Vesela sem. Želim H Ich möchte kommen.
ostati.